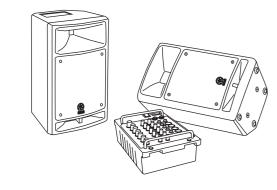
### **Einleitung**

Vielen Dank und herzlichen Glück wunsch zu Ihrem Kauf des PORTABLE PA SYSTEM STAGEPAS 300 von Yamaha. Das STAGEPAS 300 ist ein vielseitiges, kompaktes PA-System, bestehend aus zwei Lautsprecherr und einem Mischpult. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit Sie Ihr neues STAGEPAS 300 und seine anspruchsvollen Funktionen optimal nutzen können. Heben Sie sie gut auf, um auch später noch nachschlagen zu können.



## Eigenschaften

### ■ Zweiweg-8-Zoll-(20 cm) Lautsprechersystem

Die eingebauten Lautsprecher liefern einen hochwertigen und kraftvollen Sound aus einem außergewöhnlich kompakten Gehäuse. Die kratzfesten Lautsprecher sind widerstandfähig genug für den Einsatz im Freien.

Der Powermixer ist ein praktisches, leistungsfähiges All-in-one-Gerät mit Klangregelung und Hall. Mit vier monauralen Eingängen und zwei Stereoeingängen kann das STAGEPAS 300 an viele Instrumente und Geräte

### ■ Praktische Aufbewahrung

Das STAGEPAS 300 kann in den kleinsten Ecken eingesetzt werden, drinnen oder draußen, da das Mischpult in eine der Lautsprecherboxen eingebaut ist. Der andere Lautsprecher hat ein spezielles Fach für die Aufbewahrung von Lautsprecherkabeln und Mikrofonen, wodurch Sie alles, was Sie für Ihren Auftritt benötigen, praktisch an einem Ort verwahren können



## **Explanation of Graphical Symbols**

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the products enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of

outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the

apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus,

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungs-

Wenn das Netzkabel ausgefranst ist oder der Netzstecker beschädigt wird, wenn es während der Verwendung des Geräts zu einem plötzlichen Tonausfall

der Netzsteckdose und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Yamaha-

Wenn dieses Gerät fallen gelassen oder beschädigt worden ist, schalten Sie sofort den Netzschalter aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann überprüfen.

Vermeiden Sie es, fremde Gegenstände (Papier, Plastik, Metall usw.) in die

Falls dies passiert, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den

Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät anschließend von einem

Benutzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit mit zu hohen oder

· Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Gerät, legen Sie keine schweren

XLR-Buchsen und -Stecker sind wie folgt belegt (nach IEC60268-Standard):

zu Störgeräuschen kommen. Benutzen Sie in diesem Fall das Telefon in größerer

Stellen Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

regler und Stecker verschlechtern sich mit der Zeit (Verschleiß). Wenden Sie sich

Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur zur Veranschal ung und stellen nicht das tatsächliche Produkt während des Betriebs dar.

üglich des Austauschs defekter Bauteile an den autorisierten Yamaha-Kundend

Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder

ehen. Falls Sie Gehörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststeller

Kundendienstfachmann überprüfen.

Sie das Gerät stets ZULETZT ein, um eine Beschäu

assen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Interferenzen durch Mobiltelefone

Entfernung von der Lautsprecheranlage.

Steckerverbinder aus als unbedingt erforderlich.

Pin 1: Masse, Pin 2: spannungsführend (+) und Pin 3: kalt (-)

12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from the cart apparatus combination to avoid injury from the cart apparatus.

The above warning is located on the bottor of the mixer and the rear of the speakers

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

- Read these instructions
- 3 Heed all warnings. 4 Follow all instructions
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the

- manufacturer's instructions.

  B Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

  Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your

the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally

## TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK. DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURI

VORSICHTSMASSNAHMEN

### BITTE SORGFALTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwer wiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßregeln gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

oder Dritten, sowie Beschädigungen des Gerätes oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßregeln gehören die

Schließen Sie das Gerät nur an die Spannung an, für die das Gerät ausgelegt ist. Die erforderliche Spannung ist auf dem Typenschild des Geräts aufgedruckt.

Benutzen Sie nur das mitgelieferte Stromkabel.

Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der N\u00e4he von W\u00e4rmequellen, etwa Heizk\u00f6pern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht\u00e4 überm\u00e4\u00fcg und besch\u00e4digen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren
 Schlie\u00e4ne Sie den Netzstecker niemals mit nassen H\u00e4nden an oder ziehen Sie hin heraus.

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder Bauteile im Innern zu entfernen oder auf irgendeine Weise zu verändern. Dieses Gerät enthält keine vom Anwender zu wartenden Teile. Sollte einmal eine Fehlfunktion auftreten, so nehmen Sie es sofort außer Betrieb, und lassen Sie es von einem qualifizierten

### Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihner

- water oder anderer betalen. Inlindsaten so och at an ebeler, och taal intervention of a davor. Wenn das Mischpult im Lautsprechergehäuse eingebaut wird, achten Sie auf ausreichenden Platz zwischen Lautsprecher und angrenzenden Wänden oder anderen Geräten: mindestens 30 cm an den Seiten, 30 cm dahinter und 30 cm davor. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und u. U. das Gerät beschädigen oder sogar einen Brand auslösen.

   Verwenden Sie nicht die Griffe des Lautsprechers, um ihn aufzuhängen. Dies kann zu Beschädigungen des Geräts oder Verletzungen führen.

   Vermeiden Sie es, alle Klang- und Lautstärkeregler (LEVEL) auf Maximum einzustellen. Je nach Bedingungen der angeschlossenen Geräte kann dies zu Rückkopplungen und Beschädigung der Lautsprecher führen.

   setzen Sie das Gerät weder übermäßigem Staub, Vibrationen oder extremer Kälte oder Hiltze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, dass sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich
- umsturzen konnte.

  Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen. Dieses Gerät ist an der Oberseite mit Lüftungsschlitzen versehen, die verhindern, dass die Innentemperatur zu hoch ansteigt. Legen Sie das Gerät insbesondere nicht auf die Seite oder mit der Unterseite nach oben. Unzureichende Belüftung kann zu Überhitzung führen und u.U. das/die Netzgerätie) beschädigen oder sogar einen Brand auslösen.

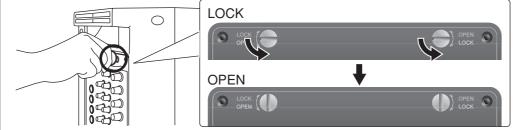
  Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Fernsehers, Radios, einer Stereoanlage, eines Mobiltelefons oder anderer elektrischer Geräte. Dies kann zu Störgeräuschen führen, sowohl im Gerät selbst als auch im Fernseher oder Radio daneben.

## Verpackungsinhalt

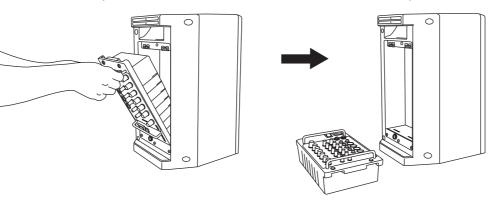
Zwei Lautsprecher, Mischpult, Abdeckung, Netzkabel, zwei Lautsprecherkabel, Bedienungsanleitung (dieses Heft) HINWEIS: Mischpult und Abdeckung sind in den Lautsprechern eingebaut, wenn das STAGEPAS 300 das Werk verlässt.

## Vor dem Einschaften des Mischpults Nehmen Sie das Mischpult heraus

- 1. Achten Sie darauf, dass der Netzschalter des Mischpults ausgeschaltet ist.
- 2. Benutzen Sie einen Schraubendreher oder eine Münze und drehen Sie die Schrauben am Mischpult von LOCK auf OPEN, bis sie einrasten.



3. Halten Sie das Mischpult an den Griffen sicher fest und nehmen Sie es aus dem Lautsprecher heraus.



Benutzen Sie nur aus getrennte Mischpult tragen. Benutzen Sie nur die Griffe, wenn Sie das Mischpult herausnehmen und das vom Lautsprecher

HINWEIS: Das Mischpult kann auch im eingebauten Zustand benutzt werden.

Wenn Sie das Mischpult in den Lautsprecher einsetzen, achten Sie darauf, dass die Vertiefungen im Lautsprechergehäuse mit den entsprechenden Teilen am Mischpult übereinstimmen, und drehen Sie dann alle Schrauben von der Position OPEN auf LOCK, bis sie einrasten.

## Stromversorgungsanschluss

1. Achten Sie darauf, dass der Netzschalter des Mischpults ausgeschaltet ist.



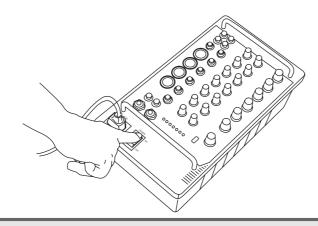
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine Netzsteckdose.

## Fin-/Ausschalten des Geräts

HINWEIS: • Um laute, plötzliche Geräusche aus den Lautsprechern zu vermeiden, schalten Sie zuerst diejenigen der angeschlossenen Geräte ein, die der Signalquelle am nächsten sind. Beispiel: Signalquelle (CD-Spieler oder Instrument) → STAGEPAS 300 Wenn Sie das System ausschalten, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

• Stellen Sie vor dem Einschalten die LEVEL-Regler und den MASTER LEVEL-Regler auf Minimum

1. Schalten Sie den Netzschalter POWER am Mischpult auf ON (die POWER-Anzeige leuchtet). Um das Gerät auszuschalten, schalten Sie den Netzschalter POWER auf OFF (die POWER-Anzeige



## Roblemlösungen

### Das Gerät lässt sich nicht einschalten

Ist das beiliegende Netzkabel richtig an einer Netzsteckdose angeschlossen?

## Das Gerät schaltet sich plötzlich aus

- War die Lautstärke längere Zeit auf große Lautstärke eingestellt? Wenn das Mischpult jenseits des zulässigen Pegels verwendet wird, schaltet die Schutzschaltung automatisch das Gerät aus. Schalten Sie das Mischpult erst nach dem Abkühlen wieder ein, da das Gerät nicht eingeschaltet
  - werden kann, solange die interne Temperatur nicht gesunken ist. Verringern Sie die Lautstärke mit dem Regler MASTER LEVEL, so dass die Anzeige LIMITER nur gelegentlich bei den höchsten Impulsspitzen aufleuchtet.
- Ist die Ventilationsöffnung oben am Mischpult verdeckt? Bei Überhitzung des Mischpults durch unzureichende Belüftung wird die Schutzschaltung automatisch aktiviert und das Gerät schaltet sich aus.

## Schalten Sie das Mischpult erst nach dem Abkühlen wieder ein, da das Gerät nicht eingeschaltet werden kann, solange die interne Temperatur nicht gesunken ist.

### Es ist kein Signal zu hören

- Sind externe Instrumente (einschließlich Mikrofonen) oder Lautsprecher korrekt am Mischpult angeschlossen?
- Sind die LEVEL-Regler aller betreffenden Kanäle und/oder der Regler MASTER LEVEL auf entsprechende Lautstärken eingestellt?
- Sind die Buchsen SPEAKER L/R mit den mitgelieferten Lautsprechern verbunden?
- Es könnte ein Kurzschluss im Lautsprecher vorliegen oder die Verbindung könnte defect sein. Prüfen Sie,
- ob das Lautsprecherkabel richtig am Mischpult angeschlossen ist und schalten Sie es dann wieder ein. Wenn immer noch nichts zu hören ist, wenden Sie sich an Ihren Yamaha-Händler.

### Der Klang wird unterbrochen

Ist die Lautstärke zu hoch eingestellt

Wenn das Mischpult bei einer Lautstärke jenseits des zulässigen Pegels verwendet wird, kann der Klang unterbrochen werden, wenn die Schutzschaltung wiederholt automatisch das Gerät ausschaltet Verringern Sie die Lautstärke mit dem Regler MASTER LEVEL, so dass die Anzeige LIMITER nur

## gelegentlich bei den höchsten Impulsspitzen aufleuchtet. Der Klang ist verzerrt, oder es ist ein Rauschen zu hören

- Sind die LEVEL-Regler aller betreffenden Kanäle und/oder der Regler MASTER LEVEL auf
- entsprechende Lautstärken eingestellt? Sind die Schalter MIC/LINE der einzelnen Kanäle richtig eingestellt?
- Werden die XLR-Buchsen und die Klinkenbuchsen der Kanäle 1-4 gleichzeitig benutzt (bzw. sind aleichzeitig angeschlossen)? Schließen Sie auf jedem Kanal an nur eine dieser Buchsen an.
- Ist das Ausgangssignal des angeschlossenen Geräts auf einen geeigneten Pegel eingestellt?

## Das Signal ist zu leise

- Sind die LEVEL-Regler aller betreffenden Kanäle und/oder der Regler MASTER LEVEL auf
- entsprechende Lautstärken eingestellt?
- Sind die Schalter MIC/LINE der einzelnen Kanäle richtig eingestellt? Werden die XLR-Buchsen und die Klinkenbuchsen der Kanäle 1-4 gleichzeitig benutzt (bzw. sind aleichzeitia anaeschlossen)?
- Schließen Sie auf jedem Kanal an nur eine dieser Buchsen an. Ist das Ausgangssignal des angeschlossenen Geräts auf einen geeigneten Pegel eingestellt?

## Das Hallsignal ist im Klang nicht zu hören

- Sind die REVERB-Schalter jedes Kanals eingeschaltet (ON) ( \_\_\_)?
- Ist der REVERB-Regler auf einen geeigneten Wert gestellt?

## Leistungsstarke Klangwiedergabe vom Lautsprecher

- Steht der Schalter SPEECH/MUSIC auf MUSIC (\_\_\_)
- Sind die Klangregler (HIGH/LOW) auf geeignete Pegel eingestellt?

## Klare Klangwierdergabe von Sprache

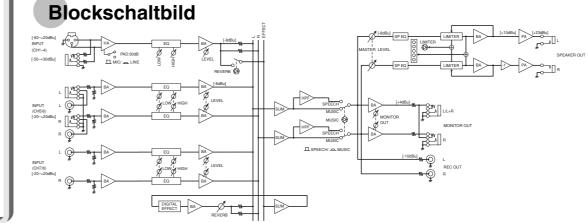
- ☐ Steht der Schalter SPEECH/MUSIC auf SPEECH ( ■)?
- Sind die Klangregler (HIGH/LOW) auf geeignete Pegel eingestellt?

### Einsatz nur eines Lautsprechers

| Sie können nur einen Lautsprecher verwenden. Wenn Sie nur einen Lautsprecher verwenden. aibt das Mischpult nur einen Kanal des Stereosignals aus, links oder rechts.

## Ausgabe des Signals zum Abhören (Monitor)

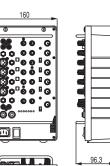
Schließen Sie einen Aktivlautsprecher an der Buchse MONITOR OUT an. Die Buchse MONITOR OUT gibt das Signal vor dem MASTER LEVEL-Regler aus. Stellen Sie den Pegel des Signals an der MONITOR OUT-Buchse mit dem Regler MONITOR OUT ein. Der Regler MONITOR OUT beeinflusst nicht den mit MASTER LEVEL eingestellten Gesamtpegel. Wenn die Signale von der MONITOR OUT-Buchse L (links) ausgegeben werden, sendet das Mischpult die Signale L und R an diese Buchse.



## Abmessungen



## Mischpult



### Finheit: mm

## **Technische Daten**

### ■ Allgemeine technische Daten

≥100 W + 100 W/6 Ohm @ 1% THD bei 1 kHz (SPEAKER L/R)

Frequenzgang
-3 dB, 0 dB, +1 dB @ 20 Hz - 20 kHz, 1 W Ausgang/ 6 Ohm (Ohne MUSIC/SPEECH, EQ und SP EQ-Schaltkreis) (SPEAKER L/R) -3 dB, 0 dB, +1 dB @ 20 Hz - 20 kHz, +4 dBu 10 kOhm Lasi

### MUSIC/SPEECH]-Schalter = MUSIC (MONITOR OUT, REC OUT) Gesamte Harmonische Verzerrungen (THD)

Brummen & Rauschen (20 Hz - 20 kHz, Rs = 150 Ohm, MIC/LINE-Schalter = MIC) ≤-65 dBu Eigenrauschen (SPEAKER L/R)
≤-90 dBu Eigenrauschen (MONITOR OUT, REC OUT)

≦1% @ 1 kHz ,50 W Ausgangsleistung (SPEAKER L/R) ≤0,5% @ 20 Hz – 20 kHz, +14 dBu 10kOhm (MONITOR OUT, REC OUT)

≦-67 dBu @MONITOR OUT-Regler & LEVEL-Regler eines Kanals auf

### ennpegel (KAN. 1–4) (MONITOR OUT) Übersprechen (1 kHz)

≦-70 dB zwischen den Eingangskanäler

18 kg (Mischpult und zwei Lautsprecher) Stromverbrauch

## . IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product

8. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provide: radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users

manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

### IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter for by the safey earth yearbold of colored GREEN or GREEN-and-YELLOW. The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or the plug which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or the plug which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or the plug which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or the plug which is coloured by the plug which is coloure

NORTH AMERICA CANADA

## Yamaha Canada Music Ltd. 135 Milner Avenue, Scarborou

### Tel: 714-522-9011 CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

maha de México S.A. de C.V.

## BRAZIL Yamaha Musical do Brasil Ltda. 4534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL el: 011-3704-1377

ARGENTINA

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES amaha Music Latin America, S.A

PANAMA AND OTHER LATIN

## EUROPE THE UNITED KINGDOM

GERMANY

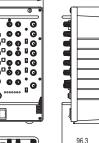
SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN AUSTRIA

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

naha Music Central Europe GmbH, Branch Austria OTHER COUNTRIES Yamaha Music Gulf FZE LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali, Dubai, United Ar

Nakazawa-cho 10-1, N Japan 430-8650 Tel: +81-53-460-2313

TURKEY/CYPRUS



### Klangregelung für Stereo-Eingangskanäle oder Anhebung.

±15 dB HIGH Niveauregler 10 kHz LOW Niveauregler 100 Hz

## Gehäusetyp

■ Lautsprecher

Lautsprecherchassis HT: 1" (2.54 cm)-Dru

Maximaler Ausgangspegel

## Frequenzbereich

Übernahmefrequenz

Geeignete Umgebungen: E1, E2, E3 und E4

FCC INFORMATION (U.S.A.)

### Für Einzelheiten zu den Produkten wenden Sie sich bitte an die nächstliegende Yamaha-Vertretung oder einen der unten aufgeführten Vertriebe

POLAND

SWEDEN

DENMARK

NORWAY

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

AFRICA

## THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG Yamaha Music Central Europe GmbH, Branch Benelux Clarissenfol 5-b. 4133 AB Vianen. The Netherlands

KOREA ha Music Korea Ltd.

## MALAYSIA

INDONESIA

SINGAPORE

TAIWAN

## THAILAND Siam Music Yamaha Co., Ltd

## Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group

Yamaha Corporation, Asia-Pacific Music Marketing Group Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650 Tel: +81-53-460-2313

## **HEAD OFFICE**

# mationen nach EN55103-1 und FN55103-2

urning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the follow

## Sp.z. o.o. Oddzial w Polsce ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland Tel: 022-868-07-57

## FRANCE

## SPAIN/PORTUGAL

Tel: 031 89 34 00

orsk filial av Yamaha Scandinavia A

## OCEANIA

IN PACIFIC OCEAN MIDDLE EAST

Yamaha Pro Audio global web site: http://www.yamahaproaudio.com

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd. Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelan Petaling Jaya, Selangor, Malaysia Tel: 3-78030900

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei. Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

OTHER ASIAN COUNTRIES

**COUNTRIES AND TRUSTTERRITORIES** 

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Co

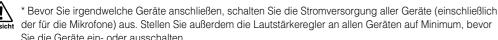
## Kurzanleitung

### Einen Ton aus der Anlage herausbekommen

Bauen Sie das System zusammen mit den mitgelieferten Lautsprechern auf und probieren Sie es aus.

## Schließen Sie die mitgelieferten Lautsprecher und Ihre Instrumente am Mischpult an.

Schließen Sie die mitgelieferten Lautsprecher an der Buchse SPEAKER L/R an. Schließen Sie die Signalquellen (Gitarre, andere Instrumente) an den Eingangsbuchsen an.



\* Für beste Ergebnisse beim Anschluss einer E-Gitarre oder eines E-Basses am Mischpult benutzen Sie eine Direktbox, einen Vorverstärker (Gitarrenvorverstärker) oder eine Verstärkersimulation.

## Stellen Sie die LEVEL-Regler und den MASTER LEVEL-Regler auf Minimum (Null).



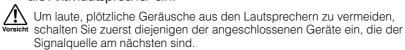
## Stellen Sie je nach verwendetem Gerät den Schalter MIC/LINE auf MIC ( \_\_\_ ) oder LINE ( \_\_\_ ).

Bei geringpegeligen Signalen (wie denen von Mikrofonen) stellen Sie den Schalter auf die Stellung MIC ( \_\_\_\_\_ ). Bei hochpegeligen Signalen (wie denen von Keyboards und Audiogeräten) stellen Sie den Schalter auf die Stellung LINE ( \_\_\_\_\_ ).



## Einschalten des Geräts

Schalten Sie zuerst alle angeschlossenen Geräte an, dann das STAGEPAS 300. Wenn Sie Aktivlautsprecher am Mischpult angeschlossen haben, schalten Sie zuerst das Mischpult, dann die Aktivlautsprecher ein.



Beispiel: Signalquelle (CD-Spieler oder Instrument)  $\rightarrow$  STAGEPAS 300  $\rightarrow$  (Leistungsendstufe) Wenn Sie das System ausschalten, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Stellen Sie den Regler MASTER LEVEL auf die optimale Position (angezeigt durch den Pfeil).



# Während Sie auf Ihrem Instrument spielen oder in das Mikrofon singen, stellen Sie den LEVEL-Regler (Pegel) des jeweiligen Kanals ein.

Stellen Sie den LEVEL-Regler des Kanals so ein, dass die LED "0" ab und zu aufleuchtet.



## Benutzen Sie den Regler MASTER LEVEL (Gesamtpegel), um die Gesamtlautstärke einzustellen.

Wenn die Anzeige LIMITER (Begrenzer) dauernd aufleuchtet, wird die integrierte Leistungsendstufe überlastet und könnte auf Dauer ausfallen.



## Hall (Reverb) oder Echo auf das Signal legen

Reverb (Hall) erzeugt die vertraute Umgebung eines echten Aufführungsortes, wie in einem Konzertsaal oder einem Live-Club.

Für jeden Kanal, dem Sie Hall hinzufügen möchten, stellen Sie den entsprechenden REVERB-Schalter auf ON ( \_\_\_\_) (eingeschaltet).



Mit dem Regler REVERB (Hall) können Sie den Gesamtanteil des Halls einstellen.



## Bedienelemente und Funktionen

Netzschalter POWER

Dieser schaltet das Mischpult ein und aus.

2 AC-IN-Buchse

Schließen Sie hier das mitgelieferte Netzkabel an.

Achten Sie darauf, das mitgelieferte Netzkabel zu verwenden. Die Verwendung anderer Kabel kann zu Fehlfunktion, Überhitzung oder Bränden führen.

### Pegelanzeige LEVEL

Die Pegelanzeige zeigt den Ausgangspegel des Signals an den Buchsen SPEAKER L/R an.

HINWEIS: Wenn die Anzeige LIMITER dauernd aufleuchtet, wird die integrierte Leistungsendstufe überlastet und könnte auf Dauer ausfallen. Verringern Sie den Ausgangspegel mit dem Regler MASTER LEVEL, so dass die Anzeige nur gelegentlich bei den höchsten Impulsspitzen aufleuchtet.

POWER-Anzeige

Diese Anzeige leuchtet, wenn der Netzschalter POWER eingeschaltet ist (ON). Wenn diese Anzeige blinkt, ist die Schutzschaltung aktiv. Prüfen Sie, ob das Lautsprecherkabel richtig am Mischpult angeschlossen ist und schalten Sie es dann wieder ein.

MONITOR OUT-Regler (Monitorausgang)

Legt die Signalstärke an der Buchse MONITOR OUT fest. **HINWEIS:** Der Regler MASTER LEVEL beeinflusst nicht das Signal des Reglers MONITOR OUT.

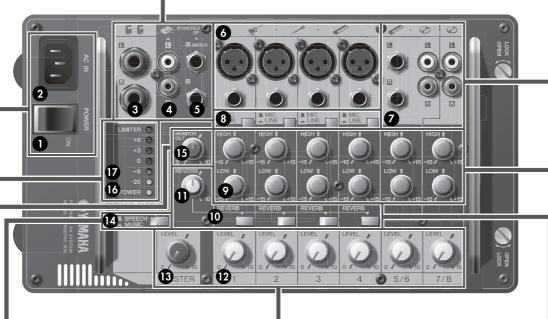
3 SPEAKER L/R-Buchsen (nur für die mitgelieferten Buchsen)
Diese geben das gemischte Signal der Kanäle von 1 bis 7/8 aus; der Gesamtpegel
wird mit dem Regler MASTER LEVEL eingestellt. Schließen Sie nur die
mitgelieferten Lautsprecher an.

## 4 Buchsen REC OUT L/R

Diese geben das gemischte Signal der Kanäle von 1 bis 7/8 aus; der Gesamtpegel bleibt jedoch unbeeinflusst vom Regler MASTER LEVEL. Sie können diese Buchsen zum Beispiel für den Anschluss eines externen Aufnahmegerätes benutzen.

5 Buchsen MONITOR OUT L (MONO) /R

Diese geben das gemischte Signal der Kanäle von 1 bis 7/8 aus; der Gesamtpegel wird mit dem Regler MONITOR OUT eingestellt. Diese Buchsen sind besonders für den Anschluss externer Aktivlautsprecher für Abhörzwecke geeignet.



## LEVEL-Pegelregler

Mit diesen Reglern stellen Sie das Lautstärkeverhältnis der Kanäle untereinander ein. **HINWEIS:** Um Rauschen zu vermeiden, stellen Sie jegliche LEVEL-Regler nicht verwendeter Kanäle auf Minimum.

Regler MASTER LEVEL (Gesamtpegel)

Stellt den Pegel des Signals ein, das an den Buchsen SPEAKER L/R ausgegeben wird. Dadurch können Sie die Gesamtlautstärke regeln, ohne die (mit den LEVEL-Reglern vorgenommenen) Lautstärkeverhältnisse zwischen den verschiedenen Kanälen oder die Klangeinstellungen zu ändern (die mit dem Equalizer eingestellt wurden).

## 6 Kanaleingangsbuchsen (CH 1 bis 4)

Für den Anschluss von Gitarren, Mikrofonen, Keyboards oder anderen Instrumenten/Geräten. Bei geringpegeligen Signalen (wie denen von Mikrofonen) stellen Sie den Schalter MIC/LINE auf die Stellung MIC ( ). Bei hochpegeligen Signalen (wie denen von Keyboards und Audiogeräten) stellen Sie den Schalter MIC/LINE auf die Stellung LINE ( ).

**HINWEIS:** Bei einem Kanal können Sie entweder die XLR- oder die Klinkenbuchse benutzen, nicht aber beide. Bitte schließen Sie jeweils nur eine der beiden Eingangsbuchsen für einen Kanal an.

### Stereo-Kanaleingangsbuchsen (CH 5/6, 7/8)

Geben Sie die Stereosignale eines L-(links) und eines R-Kanals (rechts) in jeweils einen geraden oder ungeraden Kanal des Mischpults ein. Diese Eingänge sind hauptsächlich für den Einsatz mit Instrumenten und anderen Geräten mit Stereoausgängen vorgesehen, wie einem Synthesizer oder CD-Spieler.

HINWEIS: Der Kanaleingang 5/6 besitzt zwei Buchsensätze – einen mit Klinkenbuchsen und einen mit Cinch-Buchsen (RCA). Jeweils eines dieser Buchsenpaare kann benutzt werden, nicht aber alle gleichzeitig. Bitte schließen Sie jeweils nur eine der beiden Eingangsbuchsen für einen Kanal an.

### 8 MIC/LINE-Schalter

Stellen Sie diesen Schalter für die Kanäle 1 bis 4 je nach Pegel des jeweiligen Eingangssignals auf MIC oder LINE ein. Bei geringpegeligen Signalen (wie denen von Mikrofonen) stellen Sie den Schalter auf die Stellung MIC ( \_\_\_\_\_). Bei hochpegeligen Signalen (wie denen von Keyboards und Audiogeräten) stellen Sie den Schalter auf die Stellung LINE ( \_\_\_\_\_).

## 9 Equalizer

HIGH (Höhen) Bestimmt die Lautstärke (Pegel) des Höhenanteils jedes Kanals. Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn hebt die hohen Frequenzen an und erzeugt einen deutlicheren, helleren Klang. Wenn eine Rückkopplung auftritt (Feedback; zumeist ein hoher, lauter Pfeifton) oder wenn Sie den Klang weicher und weniger scharf einstellen möchten, drehen Sie den Regler weiter nach links (gegen d. Uhrzeigersinn).

LOW Bestimmt die Lautstärke (Pegel) des Bassanteils jedes Kanals. Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn hebt die tiefen Frequenzen an und erzeugt einen tieferen, wärmeren Klang. Wenn eine Rückkopplung in den Bässen auftritt (tiefer Ton) oder wenn Sie den Klang weniger dröhnend einstellen möchten, drehen Sie den Regler weiter nach links (gegen d. Uhrzeigersinn).

## 10 REVERB-Schalter

Stellen Sie diesen Schalter auf ON, um den vollen Klang verschiedener Aufführungsorte zu erhalten, wie den eines Konzertsaals oder eines Live-Clubs. Der Schalter leuchtet in grün, wenn REVERB eingeschaltet ist (ON) ( \_\_\_\_\_ ).



## 11 REVERB-Regler

Bestimmt den Gesamtanteil des Hall- oder Echoeffekts, der auf das auszugebende Signal angewendet wird. Für beste Ergebnisse sollte dieser Pegel nicht sehr hoch eingestellt werden, um einerseits Rückkopplungen zu vermeiden und auch, dass der Klang durch zuviel Hall "verschwimmt".

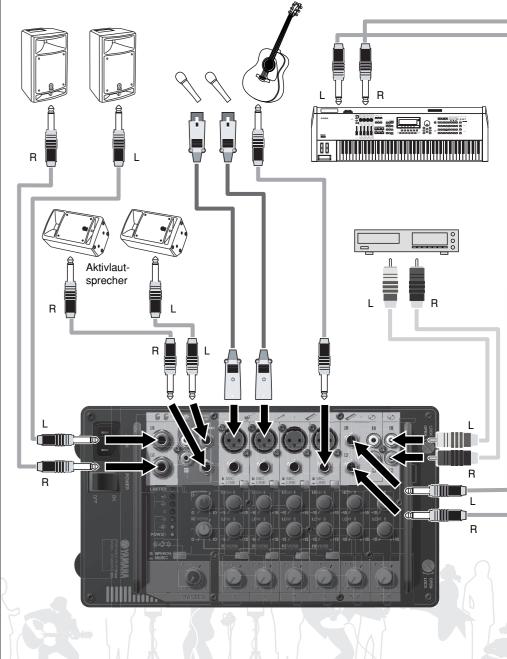


## Anschlussbeispiel

Das STAGEPAS 300 kann in einer Vielzahl von Anwendungen in der Tonverstärkung eingesetzt werden, vom Live-Auftritt einer ganzen Band bis zu Solo-Auftritten bei Straßenmusik – als leistungsstarkes System in einer außergewöhnlich kompakten und transportablen Einheit.

Schließen Sie eine Gitarre oder ein Mikrofon an den monauralen Eingangsbuchsen (Kanäle 1 bis 4) an, und schließen Sie ein Keyboard o.a. an den Stereo-Eingangsbuchsen an (Kanäle 5/6 oder 7/8). Wenn Sie einen Aktivlautsprecher besitzen, können Sie diesen an der Buchse MONITOR OUT anschließen, um Ihren Gesang abzuhören. Für eine leistungsstarke und volle Tonwiedergabe einer Live-Band stellen Sie in jedem Fall den Schalter SPEECH/MUSIC auf MUSIC.

Für beste Ergebnisse beim Anschluss einer E-Gitarre oder eines E-Basses am Mischpult benutzen Sie eine Direktbox, einen Vorverstärker (Gitarrenvorverstärker) oder eine Verstärkersimulation.





Die STAGEPAS 300 besitzt ein praktisches Auf-bewahrungsfach in der Lautsprecherbox zum Verpacken des beiliegenden Netzkabels, des Lautsprecherkabels, der Bedienungsanleitung (dieses Heft) und ein optionales Mikrofon, wie oben gezeigt. Entfernen Sie die Rückseite vom Lautsprecher und legen Sie alle Dinge hinein, die Sie benötigen. Nehmen Sie das STAGEPAS 300 überall mit, und Sie haben alles dabei zum Aufbauen und Spielen – immer und überall.